



**ΛΕΜΟΝΟΣΤΙΦΤΗΣ ΑΚ/7-ΑΥΤ**  
**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ**



**ΠΡΟΣΟΧΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ  
ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ  
ΠΡΙΝ ΘΕΣΕΤΕ ΣΕ  
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**



**ΚΙΟΣΙΔΗΣ Ι.Κ.Ε.**

**ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ**

16° ΧΛΜ ΘΕΣ/ΝΙΚΗΣ - ΣΕΡΡΩΝ, ΛΗΤΗ, ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, Τ.Θ. 21

Τ.Κ. 572 00, ΤΗΛ.: 23940 73536 FAX: 23940 73538

e-mail: info@johny.gr, Web site: www.johny.gr



**Λεμονοστίφτης AK/7-AUT**

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης, συναρμολόγησης και συντήρησης αποτελεί τμήμα της μελέτης για την εναρμόνιση του **Λεμονοστίφτη AK/7-AUT** με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες, **2014/35/EK, 2015/863/EK, 2014/30/EK.**

Το εγχειρίδιο αυτό αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα του **Λεμονοστίφτη AK/7-AUT** και πρέπει να είναι στη διάθεση οποιουδήποτε θελήσει να θέσει σε λειτουργία, να συντηρήσει, επισκευάσει ή να ρυθμίσει τη λειτουργία του.

Διατηρήστε με σχολαστικότητα το παρόν εγχειρίδιο σε ιδανικό χώρο κοντά στη συσκευή και καταστήστε το γνωστό σε όλους τους ενδιαφερομένους. Σε περίπτωση καταστροφής ή απώλειας ζητείστε αντίγραφο από τον κατασκευαστή ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για προβλήματα που θα δημιουργηθούν από κακή ή λανθασμένη εγκατάσταση και επισκευή. Μόνο εκπαιδευμένοι συντηρητές πρέπει να συντηρούν τον λεμονοστίφτη.

Συντάχθηκε και εκδόθηκε από την εταιρεία



**JOHNY- ΚΙΟΣΙΔΗΣ Ι.Κ.Ε.**

που είναι η κατασκευάστρια εταιρία.

Η εταιρεία για την έκδοση του συνεργάστηκε με:

	<p><b>ΡΟΤΣΚΟΣ ΑΘΑΝ. &amp; ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ</b> <b>ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ</b> Αλ. Παπαναστασίου 179 – Τ.Κ. 542 50 – Θεσσαλονίκη e-mail: info@rotskos.gr, http:www.rotskos.gr Τηλ.: 2310 32.00.94 &amp; 2310 32.01.97, Fax: 2310 30.20.84</p>		 <p><b>CERT</b> Quality Assurance ISO 9001 QMSCERT Cert. No. 300311/2897</p>
---	--	--	---



Στο παρόν εγχειρίδιο υπάρχει η πιθανότητα να βρείτε μικρές διαφορές από τη συσκευή που έχετε αγοράσει. Αυτό οφείλεται στη συνεχή εξέλιξη των προϊόντων μας. Εάν αυτή η διαφοροποίηση σας δημιουργεί οποιαδήποτε απορία, **ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ άμεσα** με τον κατασκευαστή.



Λεμονοστίφτης ΑΚ/7-ΑΥΤ

**ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ**

<b>1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ</b> .....	<b>5</b>
1.1 ΓΕΝΙΚΑ.....	5
1.2 ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ .....	5
<b>2. ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ</b> .....	<b>6</b>
<b>3. ΣΗΜΑΝΣΗ</b> .....	<b>6</b>
<b>4. ΣΥΜΒΟΛΑ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ</b> .....	<b>8</b>
<b>5. ΓΝΩΡΙΣΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ</b> .....	<b>9</b>
<b>6. ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ</b> .....	<b>10</b>
<b>7. ΜΕΤΑΦΟΡΑ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΗ</b> .....	<b>11</b>
7.1 ΜΕΤΑΦΟΡΑ .....	11
7.2 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ .....	11
7.3 ΣΥΝΔΕΣΗ.....	12
<b>8. ΣΧΕΔΙΟ ΜΕΓΙΣΤΩΝ ΔΙΑΣΤΑΣΕΩΝ</b> .....	<b>13</b>
<b>9. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ</b> .....	<b>14</b>
9.1 ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....	14
9.2 ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ .....	15
9.3 ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ .....	15
<b>10. ΥΓΙΕΙΝΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ</b> .....	<b>16</b>
10.1 ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ .....	16
<b>11. ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ</b> .....	<b>17</b>
11.1 ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ – ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ – ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ .....	17
<b>12. ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΡΟΠΟΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ</b> .....	<b>18</b>
<b>13. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ</b> .....	<b>19</b>
<b>14. ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ</b> .....	<b>20</b>
14.1 ΣΧΕΔΙΟ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ .....	20
14.2 ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ .....	21
<b>15. ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ</b> .....	<b>22</b>



Λεμονοστίφτης ΑΚ/7-AUT



# CERTIFICATE

Management system as per  
**EN ISO 9001 : 2008**

In accordance with TÜV NORD CERT procedures, it is hereby certified that

**I. KIOSIDIS & CO O.E "JOHNY"**  
16<sup>th</sup> km Thessaloniki - Serres Road  
572 00, P.O Box 21, Liti  
Hellas



applies a management system in line with the above standard for the following scope

**Design and Manufacturing of Professional Electrical Bar Equipment.**

Certificate Registration No. 44 100 084506  
Audit Report No. GR.2384/2016

Valid from 2017-01-18  
Valid until 2018-09-14  
(until 2020-01-10 in case of Upgrade to ISO 9001:2015)  
Initial certification 2008

Certification Body  
at TÜV NORD CERT GmbH

Athens, 2017-01-18

This certification was conducted in accordance with the TÜV NORD CERT auditing and certification procedures and is subject to regular surveillance audits.

TÜV NORD CERT GmbH

Langemarckstraße 20

45141 Essen

[www.tuev-nord-cert.com](http://www.tuev-nord-cert.com)



Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-ZM-12007-01-01

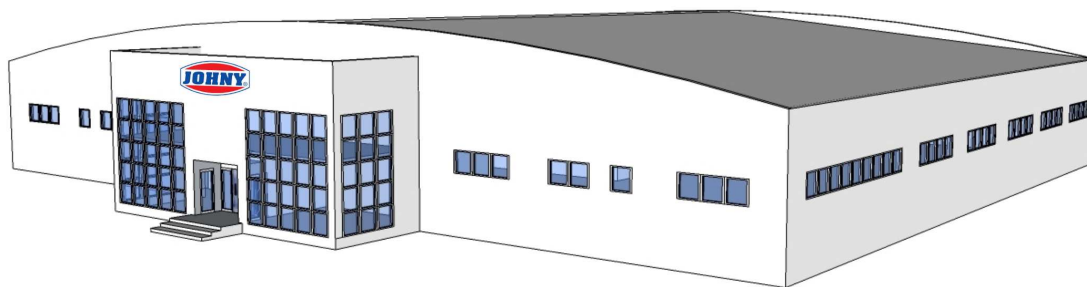
## 1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

### 1.1 ΓΕΝΙΚΑ

Η επιχείρηση «**JOHNY- Ι. ΚΙΟΣΙΔΗΣ**» ιδρύθηκε το 1993 ως ατομική επιχείρηση σε συνέχεια προηγούμενης εταιρείας όπου συμμετείχε ο κ. Ι. Κιοσίδης και λειτουργούσε από το 1982 με συναφές αντικείμενο.

Βασικός στόχος της νέας επιχείρησης είναι να παρέχει πλήρη σειρά επαγγελματικών συσκευών για το bar που να ανταποκρίνονται στις υψηλές ευρωπαϊκές προδιαγραφές καθώς επίσης και στις απαιτήσεις του σύγχρονου επαγγελματία.

Το 2004 η επιχείρηση μεταφέρθηκε σε νέες ιδιόκτητες εγκαταστάσεις (2.000 τ.μ.) στο 16° χλμ. Θεσσαλονίκης-Σερρών, πολύ κοντά στο κέντρο της Θεσσαλονίκης.



Η εταιρεία «**JOHNY- ΚΙΟΣΙΔΗΣ Ι.Κ.Ε.**» από την έναρξη των δραστηριοτήτων της έχει προσανατολιστεί με προσήλωση στη συνεχή βελτίωση:

- της ποιότητας κατασκευής,
- της απλότητας του χειρισμού,
- της υψηλής απόδοσης των συσκευών της και κυρίως
- της ασφάλειας.

Αυτό έγινε αμέσως αντιληπτό από τους πολυάριθμους πελάτες μας που ανταποκρίθηκαν όπως εσείς και έδειξαν την εμπιστοσύνη τους στα προϊόντα μας. Πιστοί στην αναζήτηση του τέλειου με σκοπό την εξυπηρέτηση του πελάτη και με βάση τον Ευρωπαϊκό προσανατολισμό της χώρας μας, προχωρήσαμε στην πιστοποίηση των συσκευών μας σύμφωνα με τις Ευρωπαϊκές οδηγίες **2014/35/ΕΚ, 2006/42/ΕΚ, 2011/65/ΕΚ, 2014/30/ΕΚ.**

Αυτό σημαίνει για τον τελικό χρήστη ακόμη περισσότερη ασφάλεια.

Με τη δική σας υπεύθυνη εργασία και τη δική μας συνεχή προσπάθεια ελπίζουμε να συνεχίσουμε τη συνεργασία μας και στο μέλλον.

### 1.2 ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

Τα προϊόντα που κατασκευάζει η εταιρεία είναι:

- Φραπιέρες
- Λεμονοστίφτες (αυτόματοι και χειροκίνητοι)
- Blender
- Χόβολες παραδοσιακού καφέ στην άμμο



## Λεμονοστίφτης ΑΚ/7-AUT

- Συσκευές hot-dog (ατμού, νερού, κυλίνδρων)
- Φρυγανιέρες
- Παγοθραύστες
- Σοκολατιέρες

### 2. ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

Στη συναρμολόγηση και στην επιλογή των εξαρτημάτων αυτού του εξοπλισμού τα πάντα έχουν γίνει για να κάνουν πιο σίγουρη τη δική σας εργασία.

Η σύνεση όμως είναι αναντικατάστατη και δεν υπάρχει καλύτερος κανόνας από εκείνον που προλαμβάνει το ατύχημα.

Ο λεμονοστίφτης σχεδιάστηκε, κατασκευάστηκε και συναρμολογήθηκε σύμφωνα με τους κανονισμούς των οδηγιών:

- **2014/35/ΕΚ Οδηγία χαμηλής τάσης**
- **2014/30/ΕΚ Οδηγία για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα**
- **2015/863/ΕΚ Οδηγία για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό αναθεωρώντας την 2011/65/ΕΚ Οδηγία.**

### 3. ΣΗΜΑΝΣΗ

Με τον όρο **σήμανση** ορίζονται όλες οι ενδείξεις ή επιγραφές για την αναγνώριση του τύπου της συσκευής ή ενός εξαρτήματος, οι οποίες έχουν τοποθετηθεί από τον κατασκευαστή της συσκευής ή του εξαρτήματος.

Κάθε εξοπλισμός έχει κατασκευαστεί έχοντας λάβει όλα τα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή. Παρ' όλα αυτά, υπάρχουν εναπομείναντες κίνδυνοι οι οποίοι επισημαίνονται πάνω με κατάλληλες πινακίδες. Αυτές οι πινακίδες που παρουσιάζονται παρακάτω, επισημαίνουν τις διάφορες επικίνδυνες καταστάσεις.



Διατηρήστε τις πινακίδες καθαρές και αντικαταστήστε τις άμεσα αν ξεκολλήσουν ή καταστραφούν.




#### Α) ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ & ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Η πινακίδα του κατασκευαστή βρίσκεται σε εμφανές σημείο πάνω στη συσκευή και περιέχει όλα τα στοιχεία του κατασκευαστή αλλά και τα τεχνικά χαρακτηριστικά αυτής.



Λεμονοστίφτης AK/7-AUT

---

	ΚΙΟΣΙΔΗΣ PRIVATE COMPANY P.C.	
	18 km Thessaloniki-Serres, 57200 Liti	
		Thessaloniki, Greece
ORANGE SQUEEZER AK/7-AUT		
AC220-240 50/60Hz 400W 1300rpm		

---

**Λεμονοστίφτης ΑΚ/7-ΑΥΤ**

---

**Β) ΠΙΝΑΚΙΔΕΣ ΣΗΜΑΝΣΗΣ ΚΙΝΔΥΝΩΝ**

Οι πινακίδες αυτές τοποθετούνται σε σημεία ώστε να είναι σαφώς ορατές και ευανάγνωστες. Συνιστάται να τοποθετηθούν σε σημεία που παρουσιάζουν εναπομείναντες κινδύνους, οι οποίοι δεν μπορούν λογικά να αποκλειστούν ή να περιοριστούν σημαντικά από το στάδιο του σχεδιασμού, όπως κοντά σε κινούμενα ή σε υπό τάση μέρη. Σε περίπτωση απώλειας ή καταστροφής των πινακίδων θα πρέπει να αντικατασταθούν άμεσα.

**4. ΣΥΜΒΟΛΑ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ**

Αυτό το σύμβολο ασφάλειας ακολουθεί μήνυμα σχετικό με κινδύνους που πρέπει να ληφθούν υπόψη για την αποφυγή ατυχήματος.



Αυτό το σύμβολο ακολουθεί μήνυμα σχετικό με πληροφορίες που αναφέρονται στο παρόν ή σε συνοδευτικό εγχειρίδιο και θα πρέπει να ληφθούν υπόψη.



Αυτό το σύμβολο ακολουθεί υπόδειξη.

Συναντώντας τα παραπάνω προσέχουμε για τυχόν ατυχήματα ή σημαντικά σημεία για τη λειτουργία και διαβάζουμε προσεκτικά το μήνυμα που ακολουθεί.



---

**Λεμονοστίφτης AK/7-AUT**

---

**5. ΓΝΩΡΙΣΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ**

Το εγχειρίδιο αυτό περιέχει οδηγίες χρήσης και συντήρησης του λεμονοστίφτη της εταιρίας «**JOHNY - ΚΙΟΣΙΔΗΣ Ι.Κ.Ε.**». Πριν χρησιμοποιήσετε τον λεμονοστίφτη, διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες. Επίσης, περιλαμβάνεται η εγγύηση με τους όρους και τις συνθήκες που την καθιστούν έγκυρη, καθώς και η δήλωση συμμόρφωσης με τα Ευρωπαϊκά πρότυπα ασφαλείας. Η εταιρεία δε φέρει καμιά ευθύνη για ατυχήματα ή βλάβες που οφείλονται σε αμέλεια ή στη μη τήρηση των οδηγιών του παρόντος εγχειριδίου. Δεν φέρει επίσης καμιά ευθύνη για βλάβες που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση της συσκευής.

Για ενδεχόμενες επισκευές ή ελέγχους που απαιτούν την εκτέλεση περίπλοκων επεμβάσεων, πρέπει να απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένα σέρβις που διαθέτουν ειδικευμένο προσωπικό ή απευθείας στην εταιρία «**JOHNY - ΚΙΟΣΙΔΗΣ Ι.Κ.Ε.**», που είναι πάντοτε στη διάθεσή σας για να σας προσφέρει μια ταχεία και επιμελή τεχνική υποστήριξη.

Είναι υποχρεωτική η προσεκτική ανάγνωση των στοιχείων που αναγράφονται στην πινακίδα του λεμονοστίφτη, έτσι ώστε να αποφεύγονται σφάλματα που μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την ακεραιότητα του και να δημιουργήσουν καταστάσεις κινδύνου.

Είμαστε βέβαιοι ότι λαμβάνοντας όλα αυτά υπόψη, θα σας είναι εύκολο να χρησιμοποιήσετε το νέο σας λεμονοστίφτη, που θα σας εξυπηρετήσει για μια ολόκληρη ζωή ικανοποιώντας πλήρως τις απαιτήσεις σας. Με τον λεμονοστίφτη μπορείτε να στύψετε λεμόνια, πορτοκάλια, γκρέιπφρουτ ή οποιοδήποτε άλλο εσπεριδοειδές, απολαμβάνοντας το χυμό του.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το παρόν εγχειρίδιο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του λεμονοστίφτη και πρέπει να το συνοδεύει πάντοτε σε κάθε μετακίνησή ή μεταπώλησή του. Πρέπει να φυλάσσεται σε ασφαλές σημείο, γνωστό στο υπεύθυνο προσωπικό. Το ίδιο προσωπικό είναι υπεύθυνο για τη φύλαξη και τη διατήρηση σε αkéραιο κατάσταση του εγχειριδίου, ώστε να μπορεί να το συμβουλευτεί καθ' όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής. Σε περίπτωση καταστροφής ή απώλειας, πρέπει να ζητηθεί αμέσως νέο αντίτυπο από την κατασκευάστρια εταιρεία.



Διατήρησε με σχολαστικότητα το παρόν εγχειρίδιο σε ιδανικό χώρο κοντά στη συσκευή και κατέστησε το γνωστό σ' όλους τους ενδιαφερόμενους.



Μην παραμελείτε να διαβάζετε το εγχειρίδιο ανεξάρτητα από την προηγούμενη εμπειρία σας. Λίγα λεπτά μελέτης θα σας εξοικονομήσουν χρόνο και κόπο και θα σας προφυλάξουν από περιττά έξοδα.



Διαβάστε προσεκτικά πριν προχωρήσετε στην εκκίνηση, χρήση, συντήρηση ή άλλες παρεμβάσεις πάνω στη συσκευή και ακολουθήστε με ακρίβεια τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις που αναφέρονται πιο κάτω.



Διατηρείστε τοποθετημένες πάνω στη συσκευή τις πινακίδες και αντικαταστήστε αμέσως αυτές που χάθηκαν ή είναι δυσανάγνωστες.

---

**Λεμονοστίφτης ΑΚ/7-AUT**

---

**6. ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η μη τήρηση των παρακάτω κανόνων μπορεί να προκαλέσει ατύχημα και ενδεχόμενο τραυματισμό.

• Το προσωπικό που θα επιλεγεί για το χειρισμό της συσκευής θα πρέπει να γνωρίζει τις σχετικές οδηγίες χειρισμού και να τις ακολουθεί πιστά, όπως αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.

• Μην αφήνετε να χρησιμοποιούν την συσκευή παιδιά ή άτομα με ειδικές ανάγκες.  
• Ο χώρος στον οποίο θα τοποθετηθεί η συσκευή να είναι στεγνός από νερά και λάδι-α.

• Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στο δίκτυο και εκτός της προσοχής σας είτε μετά το πέρας της εργασίας σας, είτε για να την καθαρίσετε, είτε αν έχει κάποια βλάβη.

• Μην τεντώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας και μην εφαρμόζετε σ' αυτό υπερβολική δύναμη.

• Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αν παρουσιάζει βλάβη ή αν το καλώδιο τροφοδοσίας ή ο ρευματολήπτης έχουν πρόβλημα. Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας για περισσότερες πληροφορίες.

• Μην εμπιστεύεστε την επισκευή της συσκευής σε άτομα που δεν είναι εξουσιοδοτημένα από την κατασκευάστρια εταιρία. Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας για περισσότερες πληροφορίες.

- Μη προβαίνετε σε αλλαγές πάνω στην συσκευή με κανέναν τρόπο.
- Χρησιμοποιήστε ανταλλακτικά μόνο από την κατασκευάστρια εταιρία.
- Μην βρέχετε τη συσκευή με νερό ή οποιοδήποτε υγρό.
- Μην αντικαταστήσετε ποτέ μόνοι σας το καλώδιο τροφοδοσίας.

---

**Λεμονοσίφτης ΑΚ/7-AUT**

---

**7. ΜΕΤΑΦΟΡΑ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΗ****7.1 ΜΕΤΑΦΟΡΑ**

Ο λεμονοσίφτης μεταφέρεται συναρμολογημένος και συσκευασμένος σε κατάλληλη συσκευασία με τα κατάλληλα προστατευτικά, έτσι ώστε να αποφεύγονται ζημιές που οφείλονται στη μεταφορά του. Το καθαρό βάρος της συσκευής είναι 8,4 Kg.



Με την παραλαβή της συσκευής ελέγξτε για τυχόν ζημιές που προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά.

**7.2 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ**

- Η συσκευή θα πρέπει να τοποθετηθεί σε σταθερή, επίπεδη και ομαλή επιφάνεια, όπως σταθερό τραπέζι ή πάγκο, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος απώλειας της ευστάθειας της κατά την τοποθέτηση ή λειτουργία της.
- Η επιφάνεια τοποθέτησης θα πρέπει να είναι καθαρή και στεγνή, απαλλαγμένη από νερά και λάδια.
- Θα πρέπει να έχει προβλεφθεί η αναγκαία για τη λειτουργία της συσκευής εγκατάσταση ηλεκτρικού ρεύματος, που θα ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της συσκευής.
- Ο χώρος θα πρέπει να έχει τις απαιτούμενες διαστάσεις. Περιμετρικά πρέπει να υπάρχει ελεύθερος χώρος προκειμένου να μην εμποδίζεται η τροφοδοσία της συσκευής, ο χειρισμός και η συντήρησή της.
- Τοποθετείται πάντα σε εσωτερικό χώρο και θερμοκρασία περιβάλλοντος γύρω στους 25 °C (με ανώτερη θερμοκρασία τους 35 °C).
- Η τροφοδοσία με ηλεκτρικό ρεύμα γίνεται με ρευματολήπτη (πρίζα τύπου σούκο με γείωση) και προορίζεται για εισαγωγή σε σταθερό ρευματοδότη. Συνιστάται να μη χρησιμοποιείται προέκταση για το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Θα πρέπει να έχει προβλεφθεί η αναγκαία για τη λειτουργία της συσκευής εγκατάσταση ηλεκτρικού ρεύματος, που θα ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της συσκευής.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Απαιτείται ύπαρξη γείωσης στον ρευματοδότη και ρευματολήπτη. Η συσκευή είναι κλάσης I, η προστασία από ηλεκτροπληξία εναπόκειται στη γείωση των υπό τάση μερών.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η τάση του κυρίως ηλεκτρικού κυκλώματος θα πρέπει να είναι συμβατή με την τάση που δηλώνεται στη πινακίδα σήμανσης της συσκευής.

---

**Λεμονοστίφτης ΑΚ/7-AUT**

---

Πριν από την εγκατάσταση πρέπει να ληφθούν υπόψη οι ακόλουθες πληροφορίες:

- Αρχικός έλεγχος της τάσης και της απαίτησης ισχύος της κυρίως σύνδεσης της συσκευής,

- Ασφάλεια 7Α.

Στο χώρο εγκατάστασης πρέπει να υπάρχει:

- παροχή ρεύματος με τα εξής χαρακτηριστικά: τάση 220-240 V, συχνότητα 50-60 Hz,



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Προστατεύετε το καλώδιο τροφοδοσίας από πιθανές ζημιές.

### 7.3 ΣΥΝΔΕΣΗ

Η συσκευή θα πρέπει να συνδεθεί με το δίκτυο παροχής ρεύματος. Στο άκρο του καλωδίου τροφοδοσίας υπάρχει ρευματολήπτης που πρέπει να συνδέεται σε ρευματοδότη με κοινά χαρακτηριστικά (220-240 V, 50/60Hz).



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Για τη δική σας ασφάλεια πριν γίνει η σύνδεση της συσκευής με την γραμμή τροφοδοσίας ηλεκτρικής ενέργειας ελέγξτε αν:

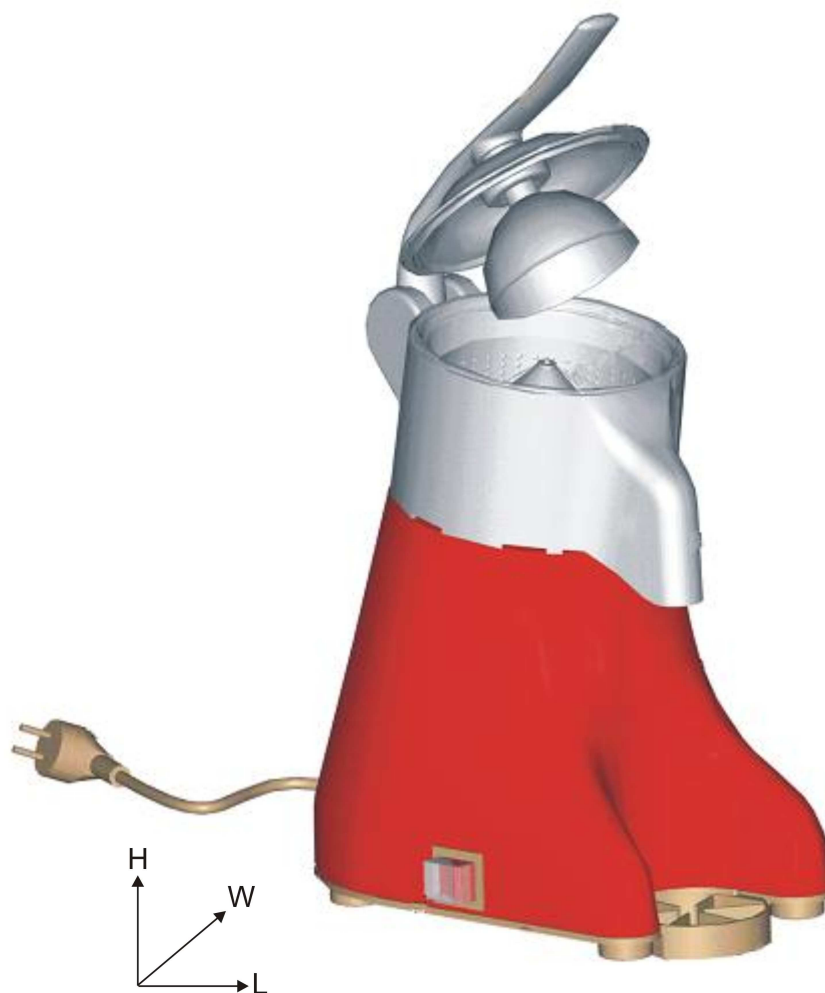
- Πραγματοποιείται η σύνδεση των φάσεων και της γείωσης. Ο αγωγός προστασίας (γείωση) είναι χρώματος κίτρινο - πράσινο μονωτικού περιβλήματος.

- Πιστοποιείται η ιδανικότητα του αγωγού τροφοδοσίας.

- Η τάση και η συχνότητα λειτουργίας της συσκευής είναι συμβατές με τα χαρακτηριστικά του δικτύου ηλεκτρικής ενέργειας.

## Λεμονοστήφτης ΑΚ/7-ΑΥΤ

## 8. ΣΧΕΔΙΟ ΜΕΓΙΣΤΩΝ ΔΙΑΣΤΑΣΕΩΝ



Εικόνα 1: Σχέδιο μέγιστων διαστάσεων

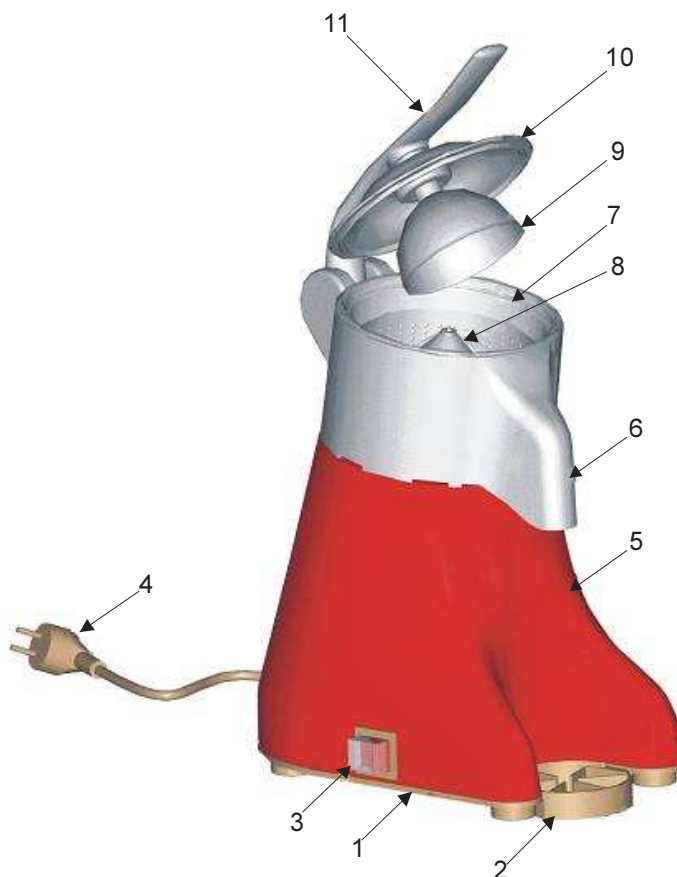
Μέγιστες Διαστάσεις (mm)	
Μήκος (L)	210 mm
Ύψος (H)	380 mm
Πλάτος (W)	295 mm

**Λεμονοσίφτης ΑΚ/7-AUT****9. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ****9.1 ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

Ο λεμονοσίφτης χρησιμοποιείται κυρίως σε χώρους ψυχαγωγίας ή μαζικής εστίασης (καφετέριες, καφενεία, αναψυκτήρια, ξενοδοχεία ή εστιατόρια) για παραγωγή χυμού από εσπεριδοειδή (πορτοκάλια, λεμόνια, γκρέιπφρουτ, κ.τ.λ). Χαρακτηριστικό του λεμονοσίφτη ΑΚ-7 είναι η αυτόματη λειτουργία του, ενεργοποιείται πιέζοντας το χερούλι προς τα κάτω.

Ο λεμονοσίφτης αποτελείται από τα παρακάτω μέρη:

- |                      |                             |
|----------------------|-----------------------------|
| 1: Πάτος             | 6: Εξάρτημα στήριξης μοχλού |
| 2: Βάση ποτηριού     | 7: Εσωτερικός κάδος         |
| 3: Γενικός διακόπτης | 8: Θλίπτης                  |
| 4: Ρευματολήπτης     | 9: Λεμονιέρα                |
| 5: Βάση              | 10: Καπάκι                  |
|                      | 11: Χερούλι                 |



**Εικόνα 4:** Μέρη του λεμονοσίφτη



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Έπειτα από διακοπή ρεύματος εν ώρα λειτουργίας απαιτείται ενεργοποίηση της συσκευής από το γενικό διακόπτη της.

---

**Λεμονοσίφτης ΑΚ/7-AUT**

---

**9.2 ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ**

Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής ο χειριστής θα πρέπει να προβεί στις παρακάτω ενέργειες:

- Εξοικείωση με τη συσκευή και τα μέρη της.
- Ελέγξτε την ευστάθεια της συσκευής.

**9.3 ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει τον ρευματολήπτη.



Βεβαιωθείτε ότι ο θλίπτης είναι καθαρός.

Προκειμένου να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία θα πρέπει να ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες:

- Τοποθετήστε τον λεμονοσίφτη στο χώρο όπου θα λειτουργήσει, ο οποίος θα πρέπει να είναι απαλλαγμένος από νερά και λάδια.
- Γυρίστε τον γενικό διακόπτη (3) στη θέση ON. Ο λεμονοσίφτης σ' αυτή τη θέση τροφοδοτείται με ρεύμα και βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής (stand by).
- Τοποθετήστε ένα ποτήρι στην ειδική βάση (2), στο οποίο θα καταλήξει ο χυμός.
- Κόψτε στη μέση τον καρπό, τον οποίο θα χρησιμοποιήσετε για την παραγωγή χυμού.
- Τοποθετήστε το μισό του καρπού πάνω στον θλίπτη (8).
- Κλείστε το καπάκι (10) του λεμονοσίφτη πιάνοντας και κατεβάζοντας το χερούλι (11).
- Πιέστε το χερούλι προς τα κάτω, έτσι ώστε να ενεργοποιηθεί ο κινητήρας και να αρχίσει η περιστροφή του σίφτη για περίπου 5sec. Ο κινητήρας λειτουργεί όσο εφαρμόζεται η πίεση.
- Ανοίξτε το καπάκι και αφαιρέστε το στυμμένο καρπό. Επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρις ότου να ολοκληρωθεί η παραγωγή της ποσότητας χυμού που θέλετε.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην προσπαθήσετε να ασκήσετε πίεση με το χέρι, χωρίς να έχετε πρώτα τοποθετήσει το καπάκι του λεμονοσίφτη. Υπάρχει περίπτωση τραυματισμού.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Γυρίστε το γενικό διακόπτη (3) στη θέση OFF μετά το τέλος της εργασίας.



Ο χειρισμός της συσκευής πρέπει να γίνεται από ειδικευμένο και κατάλληλα εκπαιδευμένο προσωπικό και όχι υπό την επήρεια αλκοόλ ή φαρμάκων.

## Λεμονοστίφτης ΑΚ/7-AUT

## 10. ΥΓΙΕΙΝΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η συντήρηση θα πρέπει να πραγματοποιείται με τη συσκευή απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από το δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας.

## 10.1 ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

- Θέστε το γενικό διακόπτη στη θέση Ο.
- Βγάλτε το ρευματολήπτη (4) από την πρίζα.
- Αφαιρέστε τα αποσπώμενα μέρη, τον εσωτερικό κάδο (7) και τον θλίπτη (8) και πλύνετε με άφθονο ζεστό νερό και απορρυπαντικό.
- Ξεβγάλτε καλά και στεγνώστε τα αποσπώμενα μέρη.
- Καθαρίστε την υπόλοιπη συσκευή με ελαφρά υγρό πανί.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στον καθαρισμό της λεμονιέρας (9) που έρχεται σε επαφή με τον καρπό.
- Στεγνώστε τη συσκευή με ένα πανί που δεν αφήνει χνούδι.

Σε περίπτωση συντήρησης ή επισκευής της συσκευής θα πρέπει να την αποσυνδέσετε από το ηλεκτρικό ρεύμα. Μετά το πέρας της διαδικασίας συντήρησης ή επισκευής, συναρμολογήστε ξανά τη βάση.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην προσπαθήσετε να καθαρίσετε, συντηρήσετε ή επισκευάσετε τη συσκευή όσο αυτή είναι σε κατάσταση λειτουργίας (γενικός διακόπτης στη θέση ON).



Διατηρείστε πάντα καθαρά τα εξαρτήματα που χρησιμοποιείτε και κυρίως τον στίφτη, τη λεμονιέρα και το ποτήρι που καταλήγει ο χυμός.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η συντήρηση και ο καθαρισμός της συσκευής πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο άτομο στη χρήση της συσκευής (χειριστής ή συντηρητής).



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μη βρέχετε τη συσκευή με νερό ή οποιοδήποτε υγρό.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην προσπαθήσετε να ασκήσετε πίεση με το χέρι χωρίς να έχετε πρώτα τοποθετήσει το καπάκι του αποχυμωτή. Υπάρχει περίπτωση τραυματισμού.



Μετά το τέλος της εργάσιμης μέρας κλείστε το γενικό διακόπτη και βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην επιχειρήσετε ποτέ να επισκευάσετε μόνοι σας τον λεμονοστίφτη. Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό ή στον προμηθευτή σας.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αντικαταστήσετε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας καταστραφεί, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από παρόμοιο ειδικευμένο προσωπικό, με σκοπό να αποφευχθεί ο **κίνδυνος ηλεκτροπληξίας**.



---

**Λεμονοστίφτης ΑΚ/7-AUT**

---

**11. ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ****11.1 ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ – ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ – ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ**

Όταν η συσκευή βρίσκεται εκτός λειτουργίας για μεγάλο χρονικό διάστημα θα πρέπει:

- Να συντηρηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες συντήρησης.
- Να συσκευαστεί καλά για τον περιορισμό της εισόδου σκόνης και υγρασίας.
- Πριν την επαναλειτουργία θα πρέπει να ελεγχθεί και να καθαριστεί.

Για οποιαδήποτε αμφιβολία ή απορία απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας. Ακόμη και μετά τη λήξη της εγγύησης, θα είμαστε πάντα πρόθυμοι να σας εξυπηρετήσουμε και να σας δώσουμε τις καταλληλότερες πληροφορίες, σχετικές με τη συσκευή σας. Μην εμπιστεύεστε τη συντήρηση ή επισκευή της συσκευής σας σε άτομα μη εξειδικευμένα και προπαντός μην επιχειρήσετε οι ίδιοι εάν δεν έχετε τις κατάλληλες γνώσεις.



Όταν η συσκευή αποσυρθεί από τη λειτουργία συνίσταται να απευθυνθείτε σε εταιρία που ασχολείται με την ανακύκλωση των υλικών. Η εταιρία αυτή θα αποσυναρμολογήσει τη συσκευή και θα τα προωθήσει στον πιο κατάλληλο προορισμό για διαδικασίες ανακύκλωσης ή αποθήκευσης

**ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ !!!****Οδηγία 2012/19/ΕΚ**



## Λεμονοστίφτης ΑΚ/7-ΑΥΤ

**12. ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΡΟΠΟΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ**

Στην παράγραφο αυτή παρουσιάζονται κάποιες πιθανές δυσλειτουργίες και ο τρόπος αντιμετώπισής τους. Σε περίπτωση που παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα εκτός από τα αναφερόμενα παρακάτω, επικοινωνήστε με την προμηθεύτρια εταιρία.

Στο πλαίσιο της συνεχούς βελτίωσης της παροχής υπηρεσιών και της συνεχούς συνεργασίας με τους πελάτες μας, θα σας παρακαλούσαμε να επικοινωνήσετε μαζί μας και σε περίπτωση που παρουσιάζεται κάποιο πρόβλημα πέρα από αυτά που αναφέρει ο ακόλουθος πίνακας.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Δε λειτουργεί η συσκευή	Ο ρευματολήπτης δεν είναι συνδεδεμένος στον ρευματοδότη	Συνδέστε τη συσκευή σε έναν ρευματοδότη με τάση όση η τάση λειτουργίας της συσκευής
Υπερβολικές δονήσεις	Η συσκευή δεν έχει τοποθετηθεί σε επίπεδη επιφάνεια	Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη επιφάνεια
Διαρροές από τον κάδο	Έχει γεμίσει ο κάδος με χυμό	Αδειάστε τον κάδο
	Ο κάδος δεν έχει τοποθετηθεί σωστά	Τοποθετείστε τον κάδο σωστά
Δεν τρέχει ο χυμός	Έχει βουλώσει η έξοδος του κάδου	Καθαρίστε τον κάδο από υπολείμματα φρούτων



## Λεμονοσίφτης ΑΚ/7-AUT

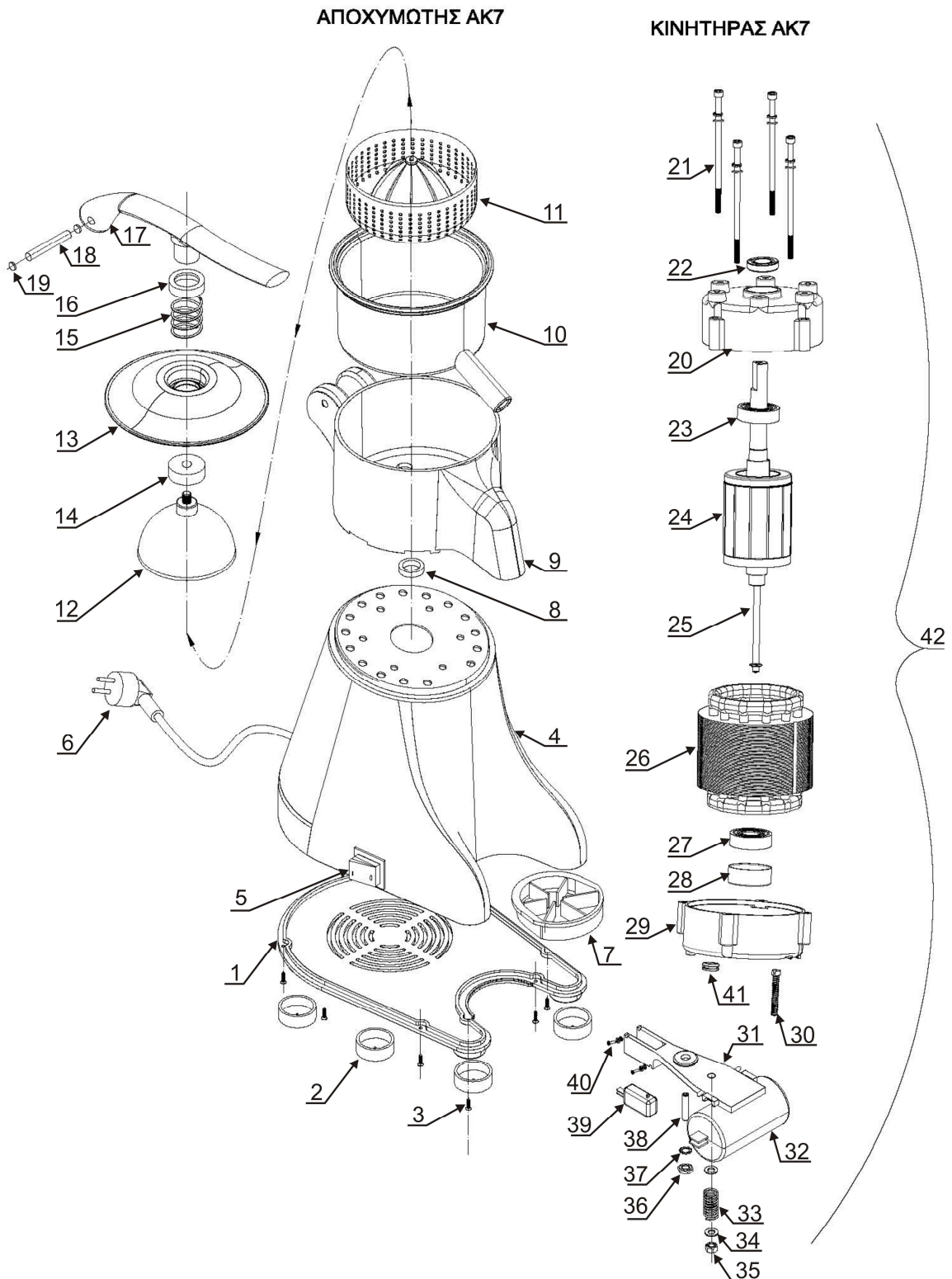
## 13. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τεχνικά χαρακτηριστικά λεμονοσίφτη ΑΚ/7-AUT	
Τάση λειτουργίας	220-240 V
Συχνότητα λειτουργίας	50/60 Hz
Καθαρό βάρος	8,540 Kg
Μεικτό βάρος	9,080 Kg
Ισχύς	400 W
Ταχύτητα περιστροφής	1300 στρ/λεπτό
Χρόνος λειτουργίας	5 sec. /15-20 sec. κύκλο εργασίας
Πυκνωτής	Τάση 425V-475V
	Χωρητικότητα 16±5%

Λεμονοστήφης ΑΚ/7-ΑΥΤ

14. ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

14.1 ΣΧΕΔΙΟ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ





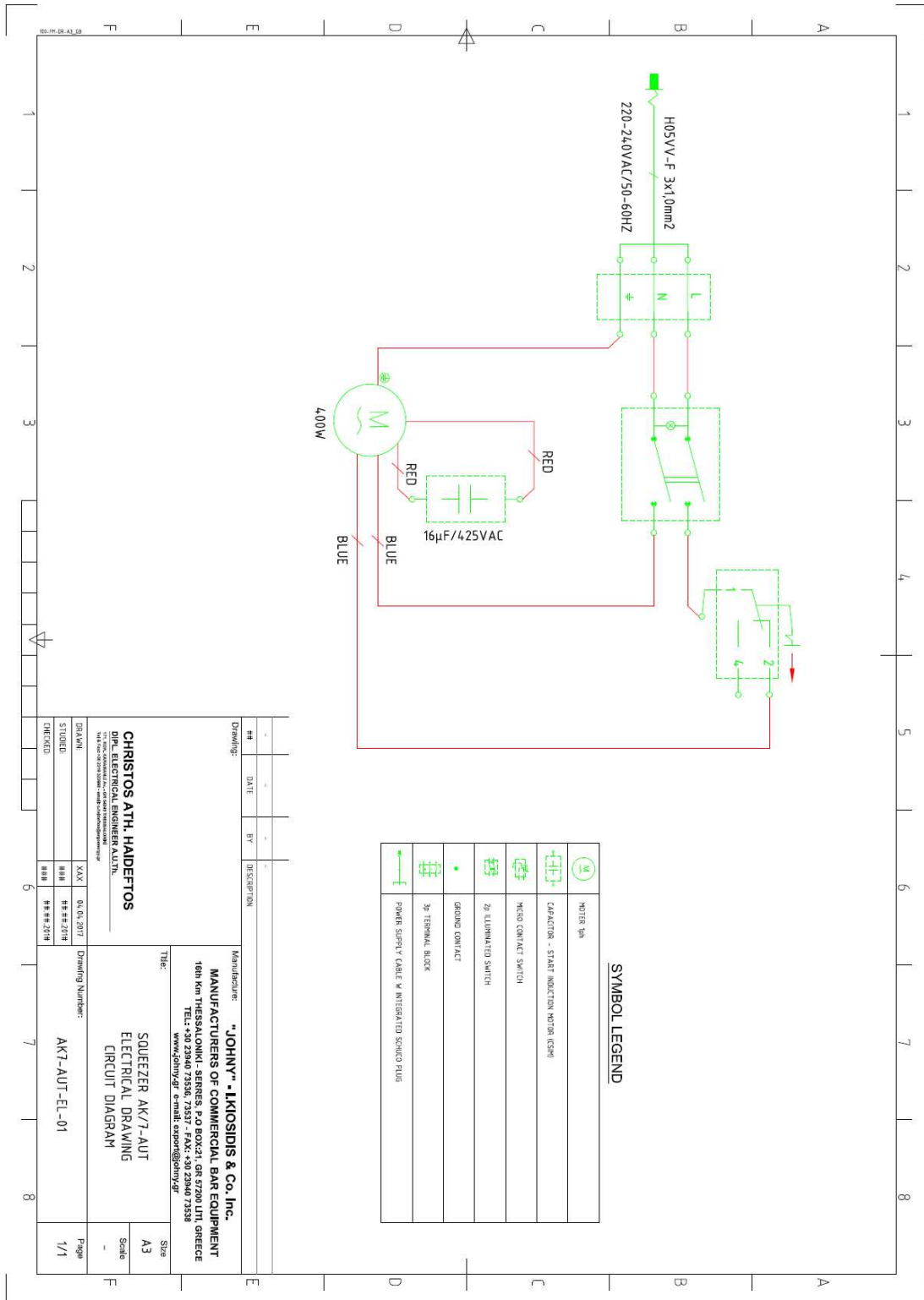
## Λεμονοστίφτης ΑΚ/7-AUT

## 14.2 ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

A/A	Ονομασία	Τεμάχια
1	Πάτος	1
2	Τάπες πάτου	4
3	Βίδες	6
4	Βάση	1
5	Γενικός διακόπτης	1
6	Ρευματολήπτης	1
7	Βάση ποτηριού	1
8	Τσιμούχα πλαισίου κάδου	1
9	Εξάρτημα στήριξης μοχλού	1
10	Εσωτερικός κάδος	1
11	Θλίπτης	1
12	Λεμονιέρα	1
13	Καπάκι	1
14	Αποστάτης καπακιού	1
15	Ελατήριο	1
16	Αποστάτης ελατηρίου	1
17	Χερούλι	1
18	Πείρος χερουλιού	1
19	Αποστάτης χερουλιού	2
20	Καπάκι κινητήρα πάνω	1
21	Ντίζες ένωσης καπακιών	4
22	Τσιμούχα κινητήρα	1
23	Ρουλεμάν 1 (6203)	1
24	Ρότορας	1
25	Αξονάκι εντολής	1
26	Στάτορας	1
27	Ρουλεμάν 2 (6202)	1
28	Αποστάτης ρουλεμάν (κραδασμών)	1
29	Καπάκι κινητήρα κάτω	1
30	Κοχλίας	1
31	Βάση πυκνωτή	1
32	Πυκνωτής	1
33	Ελατήριο	1
34	Παξιμάδι συγκράτησης ελατηρίου	2
35	Ροδέλα συγκράτησης ελατηρίου	1
36	Παξιμάδι ρεγουλατόρου	1
37	Ροδέλα ρεγουλατόρου	1
38	Ρεγουλατόρος	1
39	Διακόπτης εντολής	1
40	Κοχλίας	1
41	Στιπιοθλίπτης	1
42	Κινητήρας	1

Λεμονοστήφης ΑΚ/7-AUT

15. ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ





Λεμονοστίφτης ΑΚ/7-AUT



# CERTIFICATE

Management system as per  
**EN ISO 9001 : 2008**

In accordance with TÜV NORD CERT procedures, it is hereby certified that

**I. KIOSIDIS & CO O.E "JOHNY"**  
16<sup>th</sup> km Thessaloniki - Serres Road  
572 00, P.O Box 21, Liti  
Hellas



applies a management system in line with the above standard for the following scope

**Design and Manufacturing of Professional Electrical Bar Equipment.**

Certificate Registration No. 44 100 084506  
Audit Report No. GR.2384/2016

Valid from 2017-01-18  
Valid until 2018-09-14  
(until 2020-01-10 in case of Upgrade to ISO 9001:2015)  
Initial certification 2008

Certification Body  
at TÜV NORD CERT GmbH

Athens, 2017-01-18

This certification was conducted in accordance with the TÜV NORD CERT auditing and certification procedures and is subject to regular surveillance audits.

TÜV NORD CERT GmbH

Langemarckstraße 20

45141 Essen

[www.tuev-nord-cert.com](http://www.tuev-nord-cert.com)



Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-ZM-12007-01-01